

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 30 augusti 2005

Nr 639—650

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
639	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om konsumentklagonämnden .....	3547
640	Statsrådets förordning om ändring av 2 § i statsrådets förordning om handels- och industriministeriet .....	3549
641	Statsrådets förordning om ändring av 1 § i förordningen om rådet för utvärdering av högskolorna .....	3550
642	Statsrådets förordning om ändring av 1 § i förordningen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården .....	3551
643	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om begränsningar gällande asbest .....	3552
644	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om social- och hälsovårdsministeriet .....	3553
645	Statsrådets förordning om ändring av 6 och 8 § förordningen om Folkhälsoinstitutet .....	3554
646	Statsrådets förordning om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner .....	3555
647	Undervisningsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för undervisningsministeriet .....	3557
648	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket .....	3559
649	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om upphävandet av jord- och skogsbruksministeriets förordning om begränsning av trälfisket efter strömming och vassbuk år 2005 .....	3560
650	Skattestyrelsens beslut om slutförande av 2005 års fastighetsbeskattning .....	3561

## Nr 639

### Statsrådets förordning

#### om ändring av förordningen om konsumentklagonämnden

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, *ändras* i förordningen av den 29 juni 1978 om konsumentklagonämnden (533/1978) 16, 18 och 19 §, av dem 16 § sådan den lyder delvis ändrad i förordning 84/1988 och 911/1995 samt 18 § sådan den lyder i sistnämnda förordning, som följer:

#### 16 §

Konsumentklagonämndens ordförande beviljas tjänstledighet av justitieministeriet.

De som hör till den övriga personalen beviljas tjänstledighet av nämndens ordförande.

#### 18 §

Ordförandena för konsumentklagonämndens sektioner får arvode enligt de grunder som justitieministeriet har fastställt.

#### 19 §

Det utlåtande som avses i 8 § i lagen om konsumentklagonämnden (42/1978) skall i första hand begäras av en statsmyndighet eller en statlig forskningsanstalt. Ersättningen betalas enligt de grunder, som i enlighet med lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) föreskrivs för forskningsanstalten i fråga.

I övriga fall betalas ersättningen enligt av

3548

Nr 639

justitieministeriet fastställda allmänna grun-  
der.

Denna förordning träder i kraft den 1  
september 2005.

Helsingfors den 25 augusti 2005

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Överinspektör Maaria Rubanin

## Nr 640

**Statsrådets förordning****om ändring av 2 § i statsrådets förordning om handels- och industriministeriet**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 12 juni 2003 om handels- och industriministeriet (467/2003) 2 § 1 mom. som följer:

## 2 §

*Ämbetsvek, inrättningar, bolag och andra organ som hör till ministeriets ansvarsområde*

Till handels- och industriministeriets ansvarsområde hör

Konsumentverket,  
Konkurrensverket,  
Patent- och registerstyrelsen,  
Konsumentforskningscentralen,  
Mätteteknikcentralen,  
Geologiska forskningscentralen,  
Säkerhetsteknikcentralen,

Statens tekniska forskningscentral,  
Teknologiska utvecklingscentralen,  
Centralen för turistfrämjande,  
Försörjningsberedskapscentralen,  
försvarsekonomiska planeringskommissionen,  
Energimarknadsverket,  
försörjningsberedskapsfonden,  
statsgarantifonden,  
statens kärnavfallshanteringsfond.

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Helsingfors den 25 augusti 2005

Justitieminister *Johannes Koskinen*Överinspektör *Maaria Rubanin*

**Nr 641**

**Statsrådets förordning**

**om ändring av 1 § i förordningen om rådet för utvärdering av högskolorna**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, fogas till 1 § i förordningen av den 24 november 1995 om rådet för utvärdering av högskolorna (1320/1995), sådan den lyder i förordning 465/1998, ett nytt 2 mom., varvid det nuvarande 2 mom. blir 3 mom., som följer:

1 §

Utvärderingsrådet skall dessutom sköta de uppgifter som enligt republikens presidents förordning om yrkeshögskoleexamina avlagda i landskapet Åland (548/2005) ankommer på det.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 25 augusti 2005

Undervisningsminister *Tuula Haatainen*

Regeringsråd Matti Rajakylä

## Nr 642

**Statsrådets förordning****om ändring av 1 § i förordningen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i förordningen av den 28 juni 1994 om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (564/1994) 1 §, sådan den lyder i förordning 191/2003, som följer:

## 1 §

*Yrkesbeteckningar för yrkesutbildade personer med skyddad yrkesbeteckning*

De yrkesbeteckningar för yrkesutbildade personer med skyddad yrkesbeteckning som avses i 2 § 1 mom. 2 punkten i lagen om yrkesutbildade personer inom hälso- och sjukvården (559/1994) är barnskötare, fotvårdare, fotterapeut, hjälpmedelstekniker, hjälp-skötare, konditionsskötare, medikalvaktmästare-ambulansförare, mentalvårdare, närvårdare, primärskötare, psykoterapeut, sinnen-sjukvårdare, tandskötare, utbildad kiroprak-

tor, utbildad massör, utbildad naprapat, utbildad osteopat, sjukhuscellbiolog, sjukhusfysiker, sjukhusgenetiker, sjukhuskemist och sjukhusmikrobiolog.

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2005.

När förordningen träder i kraft ändras yrkesbeteckningen ortopedtekniker till hjälpmedelstekniker.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 25 augusti 2005

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringsråd Riitta-Maija Jouttimäki

Nr 643

## Statsrådets förordning

### om ändring av statsrådets förordning om begränsningar gällande asbest

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 18 november 2004 om begränsningar gällande asbest (975/2004) 3 § samt *fogas* till förordningen en ny 4 a § som följer:

#### 3 §

Tillverkning, import, försäljning och användning av asbest och av produkter i vilka man avsiktligt tillsatt asbest är förbjuden, med undantag av de fall som nämns i 4 och 4 a §.

#### 4 a §

Friktionsmaterial och packningar som innehåller krysotil får importeras för försvarsmakten och användas av försvarsmakten i utrustning avsedd för militärt bruk såsom

pansarfordon, vapensystem, fartyg och militära luftfartyg samt i sådana terrängbilar och för terrängbruk avsedda specialbilar som avses i 7 § 1 mom. i militärfordonsförordningen (560/1992), ifall det inte finns tillgång till ersättande material som till sina egenskaper motsvarar asbest men är mindre farligt.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Helsingfors den 25 augusti 2005

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

Direktör Leo Suomaa

## Nr 644

**Statsrådets förordning****om ändring av statsrådets förordning om social- och hälsovårdsministeriet**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 21 augusti 2003 om social- och hälsovårdsministeriet (759/2003) 2 §, 4 § 4 mom. och 8 § 3 mom. som följer:

## 2 §

*Ämbetsverk, inrättningar, organ och sammanslutningar som hör till ministeriets ansvarsområde*

Till social- och hälsovårdsministeriets ansvarsområde hör:

- 1) Folkhälsoinstitutet,
- 2) Läkemedelsverket,
- 3) Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling,
- 4) rättsskyddscentralen för hälsovården,
- 5) strålsäkerhetscentralen,
- 6) forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården,
- 7) social- och hälsovårdens produkttillynscentral,
- 8) Försäkringsinspektionen,
- 9) prövningsnämnden,
- 10) arbetslöshetsnämnden,
- 11) institutet för arbetshygien,
- 12) arbetarskyddets distriktsförvaltning,
- 13) jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsombudsmannens byrå,
- 14) barnombudsmannen och barnombudsmannens byrå,
- 15) Penningautomatföreningen,
- 16) Alko Ab,
- 17) arbetarskyddsfonden,
- 18) Utbildningsfonden,
- 19) arbetslöshetsförsäkringsfonden,

Helsingfors den 25 augusti 2005

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

20) nämnden för fastställande av kollektivavtalets allmänt bindande verkan.

## 4 §

*Utövande av beslutanderätten*

Till social- och hälsovårdsministeriet anknutna jämställdhetsombudsmannen och barnombudsmannen är oberoende vid skötseln av uppgifter som är dem föreskrivna

## 8 §

*Befogenhet att utnämna tjänstemän*

Om utnämning och anställning av jämställdhetsombudsmannen och den övriga personalen vid jämställdhetsombudsmannens byrå samt om utnämning och anställning av barnombudsmannen och den övriga personalen vid barnombudsmannens byrå bestäms särskilt.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Äldre regeringssekreterare Liisa Perttula

Nr 645

**Statsrådets förordning  
om ändring av 6 och 8 § förordningen om Folkhälsoinstitutet**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i förordningen den 29 maj 1998 (374/1998) om Folkhälsoinstitutet 6 § 2 mom. och 8 § 2 punkten som följer:

6 §

-----  
Generaldirektören, överdirektören och  
forskningsprofessorerna har professors titel.  
-----

-----  
som berättigar till doktorsgraden, praktisk  
förtrogenhet med administrativa uppgifter  
samt i praktiken visad ledarförmåga,  
-----

8 §

-----  
Behörighetsvillkor för tjänsterna vid insti-  
tutet är  
-----

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1  
september 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förord-  
ningen förutsätter får vidtas innan förord-  
ningen träder i kraft.

-----  
2) för överdirektören och forskningspro-  
fessorerna doktorsexamen eller lärdomsprov  
-----

Helsingfors den 25 augusti 2005

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

Regeringssekreterare *Liisa Katajamäki*



Nr 646

**Statsrådets förordning****om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 15 juli 2005 om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner (566/2005):

## 1 §

*Plan för användningen av medel för rehabilitering enligt prövning*

Den plan för användning av medel som avses i 12 § i lagen om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner och som gäller de tre följande kalenderåren skall tillställas social- och hälsovårdsministeriet före den 15 mars varje år. Social- och hälsovårdsministeriet skall begära ett utlåtande om planen av den delegation för rehabiliteringsärenden som avses i lagen om klientsamarbete inom rehabiliteringen (497/2003). Utgående från planen och utlåtandet från delegationen för rehabiliteringsärenden förelägger social- och hälsovårdsministeriet finansministeriet ett förslag på det totalbelopp som föreslås bli intaget i statsbudgeten.

Av planen skall framgå vilka andra former av yrkesinriktad eller medicinsk rehabilitering Folkpensionsanstalten betalar ersättning för och ordnar än de former av rehabilitering den är skyldig att ordna samt hur beloppet används för förebyggande av sjukdomar, för forsknings- och utvecklingsverksamhet som avser rehabilitering och förebyggande av sjukdomar samt för utgifter för grundlig förbättring av rehabiliteringsinrättningar som drivs inom ramen för Folkpensionsanstaltens samarbetsstiftelser och av andra inrättningar

som Folkpensionsanstalten har understött samt för driftsbidrag till dessa inrättningar.

## 2 §

*Förutsättningar för godkännande av en rehabiliteringsinrättning för missbrukarvård*

Såsom givare av rehabiliteringstjänster inom missbrukarvården kan godkännas sådana rehabiliteringsinrättningar som tillhandahåller missbrukarrehabilitering vid inrättning och som har förutsättningar att tillhandahålla sådan missbrukarrehabilitering som syftar till att rehabiliteringspatienten skall kunna placeras eller hålla sig kvar i eller återvända till arbetslivet. Den missbrukarrehabilitering som tillhandahålls skall vara förenlig med god rehabiliteringspraxis och vara baserad på särskild sakkunskap och specialkompetens.

## 3 §

*Individuell studie- och rehabiliteringsplan*

I samband med ansökan om sådan rehabiliteringspenning för unga som betalas med stöd av 20 § i lagen om Folkpensionsanstaltens rehabiliteringsförmåner och rehabiliteringspenningförmåner skall en individuell studie- och rehabiliteringsplan tillställas Folkpensionsanstalten.

Planen skall utarbetas för sådana unga i åldern 16—19 år som avses i 20 § i lagen.

Den ungas hemkommun utarbetar planen på det sätt som anges i 20 § 3 mom. i lagen. Planen skall ses över om den ungas rehabilitering inte förverkligas i enlighet med planen eller om rehabiliteringen av andra orsaker inte framskrider på ett ändamålsenligt sätt. Vid utarbetandet av planen skall bestämmelserna i lagen om klientsamarbete inom rehabiliteringen iakttas i tillämpliga delar.

#### 4 §

##### *Den individuella studie- och rehabiliteringsplanens innehåll*

Den individuella studie- och rehabiliteringsplanen skall på basis av en medicinsk bedömning vara uppgjord så, att den ungas möjligheter till yrkesinriktad rehabilitering framgår.

Planen skall innehålla

1) en motiverad bedömning av hur den ungas sjukdom, skada eller lyte inverkar på hans eller hennes möjligheter till yrkesinriktad rehabilitering,

2) en bedömning av målen för den yrkesinriktade rehabiliteringen och

3) en plan över hur den ungas studier skall ordnas och genomföras samt över de stödåtgärder som behövs för främjande av den yrkesinriktade rehabiliteringen.

Helsingfors den 25 augusti 2005

Social- och hälsovårdsminister *Sinikka Mönkäre*

#### 5 §

##### *Utredning som skall företas i samband med ansökan om förmån*

I samband med ansökan om rehabiliteringspenning för väntetid eller tid mellan rehabiliteringsperioderna skall rehabiliteringsklienten på anfordran förete en utredning över att arbete som tryggar utkomsten inte kan anvisas honom eller henne eller att det inte är möjligt eller ändamålsenligt att han eller hon arbetar under väntetiden eller den mellanliggande tiden.

I samband med ansökan om rehabiliteringsunderstöd enligt prövning skall rehabiliteringsklienten på anfordran förete en utredning över att han eller hon inte för samma tidsperiod har rätt till arbetslöshetsförmåner enligt lagen om utkomstskydd för arbetslösa.

#### 6 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringssekreterare Virpi Korhonen

Nr 647

## Undervisningsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för undervisningsministeriet

Given i Helsingfors den 19 augusti 2005

I enlighet med undervisningsministeriets beslut  
*ändras* i arbetsordningen av den 22 maj 2003 för undervisningsministeriet (380/2003) 11 §, 12 § 1 mom., 13 och 16 §, 53 § 1 mom. samt 54 § 1 mom. som följer:

11 §

*Ämbetsverk, inrättningar, organ och sam-  
manslutningar som hör till avdelningens  
ansvarsområde*

Till ansvarsområdet för kultur-, idrotts- och ungdomspolitiska avdelningen hör följande ämbetsverk och inrättningar:

centralkommissionen för konst, statens konstkommissioner och de regionala konstkommissionerna,

biblioteket för synskadade,

Museiverket,

Statens konstmuseum,

förvaltningsnämnden för Sveaborg,

Finlands filmarkiv,

Institutet för Ryssland och Östeuropa,

Statens filmgranskningsbyrå och filmnämnd,

länsstyrelserna till den del de hör till avdelningens ansvarsområde.

12 §

*Enheter*

Vid kultur-, idrotts- och ungdomspolitiska avdelningen finns konst- och kulturarvsenheten, mediekulturenheten, kulturexportenheten, idrottsenheten, ungdomsenheten samt utvecklingsenheten.

— — — — —

13 §

*Enheternas uppgifter*

Konst- och kulturarvsenheten handlägger ärenden som gäller konst, främjande av konsten, konstorganisationen och konstinrättningar, museiväsendet samt kulturarvet.

Mediekulturenheten handlägger ärenden som gäller det audiovisuella området och kulturindustri, kulturinrättningar, det allmänna biblioteksväsendet och upphovsrätt samt annat främjande av mediekulturen.

Kulturexportenheten handlägger ärenden som gäller Institutet för Ryssland och Östeuropa, kulturinstituterna, kulturturism, kulturexport, informationscentralerna inom konstsektorn samt ärenden som hänför sig till kultursamarbete inom verksamhet bland utlandsfinländare och genomförande av frändefolksprogrammet.

Idrottsenheten handlägger ärenden som gäller motions- och idrottsverksamhet, medborgarverksamhet inom motion och idrott, samhällelig utveckling av idrott, ärenden som gäller nationellt samarbete samt, om inte ärendet hör till ansvarsområdet för en annan avdelning, idrottsutbildningscenter.

Ungdomsenheten handlägger ärenden som gäller ungdomsväsendet, ungdomsverksamhet, förbättrande av de ungas levnadsförhållanden samt ungdomspolitisk koordinering.

Utvecklingsenheten handlägger ärenden som gäller avdelningens budget, verksamhets- och ekonomiplan, resultatstyrning, för-

fattningsberedning, aktiebolaget Oy Veikkaus Ab, förvaltning och personal inom ansvarsområdet samt lokalprojekt.

Enheterna fungerar vid behov i samarbete med varandra.

## 16 §

*Internationella sekretariatet*

Internationella sekretariatet handlägger ärenden som gäller gemensamma internationella uppgifter som hör till fler än en avdelnings eller någon annan enhets ansvarsområde. Internationella sekretariatet skall också bistå avdelningarna och andra verksamhetsenheter vid utveckling av den internationella verksamheten, vid beredning av internationella fördrag samt i gemensamma uppgifter i det nordiska samarbetet, i det bilaterala och det multilaterala internationella samarbetet, i närområdessamarbetet och i gemensamma uppgifter som gäller frändefolken. Till sekretariatets uppgifter hör också att samordna ärenden som gäller Europeiska unionen, svara för förvaltningen av EUDokument, följa verksamheten i de för ministeriet centralaste organen som handlägger unionsärenden och förmedla information i anslutning till den, informera om aktuella ärenden som gäller unionen samt för övrigt bistå ministeriet i ärenden som gäller Europeiska unionen. Sekretariatet skall också bistå i besöksärenden.

Sakkunnigorgan inom sekretariatets ansvarsområde är Finlands Unescokommission.

Chef för sekretariatet är en direktör som förordnas av ministern.

## 53 §

*Grupper*

Vid ministeriet finns följande tills vidare

Helsingfors den 19 augusti 2005

Undervisningsminister *Tuula Haatainen*

tillsatta grupper: gruppen för kommunal ekonomi och förvaltning, samarbetsgruppen för EU:s strukturfonder, gruppen för biblioteksförvaltning och gruppen för utveckling av den svenskspråkiga utbildningen och kulturen.

## 54 §

*Beredskapschefen och skyddschefen*

Ministeriets beredskapschef har till uppgift att styra och samordna ministeriets förberedelser för undantagsförhållanden. Beredskapschef är kanslichefen eller en annan tjänsteman som ministern förordnar. Beredskapschefens ställföreträdare är en tjänsteman som kanslichefen förordnar till uppgiften.

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Vid denna förordnings ikraftträdande överförs vid internationella sekretariatet anhängiga ärenden som gäller Institutet för Ryssland och Östeuropa, ärenden som gäller bilateralt internationellt kultursamarbete inklusive beredning av anslagsbeslut samt ärenden som gäller kultursamarbete inom verksamhet bland utlandsfinländare och genomförande av frändefolksprogrammet till kultur-, idrotts- och ungdomspolitiska avdelningen. Till utbildnings- och forskningspolitiska avdelningen överförs på motsvarande sätt ärenden som gäller bilateralt internationellt samarbete inom utbildnings- och forskningspolitiken och beredningen av anslagsbeslut som hänför sig till detta samt utbildningsfrågor som gäller verksamhet bland utlandsfinländare.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Kanslichef Markku Linna

Nr 648

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket**

Given i Helsingfors den 25 augusti 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 19 § 3 mom. lagen den 12 december 1996 om finansiering av hållbart skogsbruk (1094/1996), sådant det lyder i lag 1286/1997:

1 §

*Medelrotpriser per kubikmeter virke*

Det aritmetiska medelvärde av medelrotpriser per kubikmeter virke inom varje skogscentralens verksamhetsområde som avses i 5 § 3 mom. jord- och skogsbruksministeriets beslut om miljöstöd för skogsbruket (144/2000) är 2002—2004 som följer:

Skogscentral	euro
Kusten/Helsingfors	29,16
Kusten/Österbotten	25,45
Sydvästra Finland	31,95
Tavastland-Nyland	34,04
Sydöstra Finland	33,38
Birkaland	33,78
Södra Savolax	33,81
Södra Österbotten	27,43
Mellersta Finland	33,31

Norra Savolax	32,15
Norra Karelen	30,82
Kainuu	27,06
Norra Österbotten	23,26
Lapland	22,63

2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005. Denna förordning tillämpas på ansökningar om miljöstöd som har anhängiggjorts den 1 september 2005 eller senare.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 20 augusti 2004 om det medelrotpris per kubikmeter virke som skall användas vid beräkning av miljöstödet för skogsbruket (805/2004).

Helsingfors den 25 augusti 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Anna Rakemaa

Nr 649

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om upphävandet av jord- och skogsbruksministeriets förordning om begränsning av  
trålfisket efter strömning och vassbuk år 2005**

Given i Helsingfors den 26 augusti 2005

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 2 och 10 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994) beslutat:

1 §

*Upphävandet av förordning*

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning om begränsning av trålfisket efter strömning och vassbuk år 2005 av den 12 april 2005 (220/2005).

Helsingfors den 26 augusti 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2005.

Fiskerådet Markku Aro

Nr 650

**Skattestyrelsens beslut**  
**om slutförande av 2005 års fastighetsbeskattning**

Utfärdat i Helsingfors den 23 augusti 2005

Skattestyrelsen har med stöd av 22 § 2 mom. lagen den 20 juli 1992 om fastighetsskatt (654/92), sådant det lyder i lag 912/2001, bestämt:

1 §  
Fastighetsbeskattningen för år 2005 slutförs den 15 september 2005.

2 §  
Detta beslut träder i kraft den 31 augusti 2005.

Helsingfors den 23 augusti 2005

Generaldirektör *Jukka Tammi*

Överinspektör Eila Närhi

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 639—650, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2005

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663